

FERRUCCIO BUSONI

(1866–1924)

Doktor Faust

Dichtung für Musik in zwei Vorspielen, einem Zwischenspiel und drei Hauptbildern

Poem for music in two prologues, an intermezzo and three principal scenes

Poème pour musique en deux prologues, un entr'acte et trois tableaux principaux

Poema per musica in due Preludi, un Intermezzo e tre Quadri principali

(Ergänzt und herausgegeben von / Completed and edited by / Complété et publié par / Completato e pubblicato da:
Philipp Jarnach)

Dichtung / Poem / Poème / Testo:

Ferruccio Busoni

Chor des Bayerischen Rundfunks

(Bavarian Radio Chorus / Chœur de la Radiodiffusion Bavaroise / Coro della Radio Bavarese)

Einstudierung · Chorus Master · Chef des chœurs · Maestro del coro: Wolfgang Schubert

Symphonie-Orchester des Bayerischen Rundfunks

(Bavarian Radio Symphony Orchestra / Orchestre Symphonique de la Radiodiffusion Bavaroise /
Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese)

FERDINAND LEITNER

Doktor Faust	Dietrich Fischer-Dieskau
Wagner	Karl Christian Kohn
sein Famulus, später Rector magnificus	
his amanuensis, later Rector magnificus	
son assistant, ensuite Rector magnificus	
suo famulus, poi Rector Magnificus	
Mephistopheles · Mefistofele:	William Cochran
Ein schwarz gekleideter Mann / A man in black / Un homme vêtu de noir / Un uomo vestito di nero	
Mönch / Friar / Moine / Monaco	
Herold / Herald / Héraut / Araldo	
Hofkaplan / Court chaplain / Chapelain de la cour / Cappellano di corte	
Kurier / Courier / Courrier / Corriere	
Nachwächter / Night watchman / Veilleur de nuit / Guardiano notturno	
Der Herzog von Parma	Anton de Ridder
The Duke of Parma	
Le duc de Parme	
Il Duca di Parma	
Die Herzogin von Parma	Hildegard Hillebrecht
The Duchess of Parma	
Le duchesse de Parme	
La Duchessa di Parma	
Der Zeremonienmeister	Karl Christian Kohn
The Master of Ceremonies	
Le maître de cérémonie	
Il Maestro delle cerimonie	
Des Mädchens Bruder, Soldat	Franz Grundheber
The girl's brother, a soldier	
Le frère de la jeune fille, soldat	
Il Soldato, fratello della ragazza	
Ein Leutnant	Manfred Schmidt
A lieutenant / Un lieutenant / Un luogotenente	
Drei Studenten aus Krakau	Chorsolisten /
Three students from Cracow	Chorus Soloists /
Trois étudiants de Cracovie	Solistes du chœur /
Tre studenti di Cracovia	Solisti del coro

Theologe. Hans Sotin
A theologian / Un théologien / Un teologo

Jurist. Marius Rintzler
A jurist / Un homme de loi / Un giurista

Naturgelehrter Franz Grundheber
A natural philosopher / Un savant / Un naturalista

Vier Studenten in Wittenberg Chorsolisten /
Four students from Wittenberg Chorus Soloists /
Quatre étudiants de Wittenberg Solistes du chœur /
Quattro studenti di Wittenberg Solisti del coro

Gravis	}	fünf Geisterstimmen / five spirit voices / cinq esprits / cinque spiriti	Hans Sotin
Levis			Marius Rintzler
Asmodus			Franz Grundheber
Belzebuth			Manfred Schmidt
Megäros			Anton de Ridder

Chor von Kirchgängern, Soldaten, Hofleuten, Jägern, katholischen und lutherischen Studenten,
Landleuten

Chorus of churchgoers, soldiers, courtiers, hunters, Catholic and Lutheran students, countryfolk
Chœur de paroissiens, soldats, gens de cour, chasseurs, étudiants catholiques et luthériens,
paysans

Coro di fedeli, soldati, cortigiani, cacciatori, studenti cattolici e luterani, contadini